

**ANEXO RES. CD FHCSyS N° 157/2021
PROYECTO**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL
CICLO DE COMPLEMENTACIÓN CURRICULAR¹**

Ref. Expte. N° 2017-08625922-APN-DD#ME

1. FUNDAMENTACIÓN

Frente a la amenaza de la acción homogeneizadora del fenómeno conocido como 'globalización', hay una creciente preocupación de la sociedad por fortalecer la práctica de las libertades democráticas, promover el pluralismo y la diversidad y luchar contra toda forma de exclusión y discriminación. Desde la universidad – en tanto parte de esa misma sociedad- es necesario expresarse a favor de una efectiva garantía de respeto, promoción y valoración de nuestra pluralidad lingüístico-cultural, a través de acciones que propicien la participación efectiva de los diversos grupos, sectores y comunidades culturales y lingüísticas en la definición, diseño y ejecución de las políticas lingüístico-culturales y educativas. La participación es una demanda creciente de la sociedad, de sus organizaciones y de los grupos sociales subalternizados, particularmente de las comunidades campesinas y de los pueblos originarios. Esta participación, en particular, debe reflejarse en el diseño de los contenidos curriculares y en las prácticas didácticas, orientados a obtener una educación de calidad, de pertinencia y de reafirmación de la identidad cultural; como así también en las acciones de difusión y promoción de la interculturalidad y el plurilingüismo en el ámbito de las instituciones públicas y privadas, de las organizaciones comunitarias y los movimientos sociales (campesinos, indígenas y afrodescendientes).

El sistema educativo en todos sus niveles y los medios de comunicación deben proveer al conocimiento y valoración de las culturas y lenguas regionales, originarias, de herencia y minorizadas, conocimiento que no debe pasar por representaciones estereotipadas sino que debe cimentarse y alcanzarse en un proceso de democratización de las lenguas y culturas que nos conforman como nación. En este sentido, y con relación a la lengua quichua, que cuenta con alrededor de 150.000 hablantes dentro del territorio provincial y una cantidad similar fuera del mismo, hay una necesidad urgente de modelos alternativos para el diseño de políticas lingüístico-culturales en la provincia, que consideren a esta lengua originaria, su situación actual, su recuperación, desarrollo y uso, en el marco de una sociedad pluricultural y plurilingüe.

Sin embargo, nuestro sistema educativo aún mantiene rasgos de autoritarismo y discriminación institucionalizada, especialmente en la normatividad, gestión e implementación curricular y pedagógica. Esta realidad obedece a una confluencia de prejuicios culturales, de enfoques pedagógicos inadecuados y de intereses políticos que conscientemente marginan y minusvaloran a las comunidades subalternizadas, a las que consideran como sujetos pasivos, meros receptores del desarrollo y la modernidad, sin voluntad ni capacidad de acción y que históricamente han dado lugar a una progresiva

¹ Este proyecto es una elaboración colectiva de la Comisión Curricular de la Tecnicatura Superior en E.I.B con Mención en Lengua Quichua.



anulación de sus prácticas democráticas comunitarias. El derecho a la educación aún es débil en la institucionalidad y en su cumplimiento y defensa, desde la perspectiva de los niños y niñas que pertenecen a los sectores más excluidos y cuya lengua materna no es la oficial. Frente a ello, la Educación Intercultural Bilingüe es una modalidad educacional que ofrece inmejorables posibilidades para la innovación pedagógica, para el desarrollo profesional docente, para la formación ciudadana y en valores democráticos, y para la experimentación de modelos de gestión participativos, y es en esta dirección que la UNSE ha implementado con éxito a través de una Tecnicatura que ya está dando sus primeros egresados.

Sin embargo, la interculturalidad como perspectiva epistemológica y como propuesta política y educativa no debe anclarse sólo en lo lingüístico. Reconocer que paralelo a la lengua hay un sostén cultural e identitario que se manifiesta en prácticas, saberes, usos territoriales, etc. nos permiten entender que existen otras formas de pensar y sentir que están presentes en esa población reconocida como campesina, indígena, o afrodescendiente.

En tal sentido nuestras instituciones, en su mayoría, se caracterizan por la dificultad de gestionar democráticamente (en términos de igualdad e inclusión) las manifestaciones del pluralismo. Es necesario que asuman la realidad pluricultural de contextos tanto urbanos como rurales e implementen políticas comunicativas que contemplen el enfoque intercultural como integral y transversal al sistema educativo en su conjunto. Esto último se basa en la concepción de que un proyecto intercultural de sociedad requiere que todos los sectores de dicha sociedad se constituyan en sujetos de las políticas educativas interculturales aquí propuestas, y no solamente los sujetos subalternizados. Esto permitirá revertir, por ejemplo, que amplios sectores de la población transiten 14, y hasta 20 años, en el sistema educativo, sin encontrarse con contenidos curriculares que aporten al reconocimiento de estas realidades culturales y lingüísticas y de los sujetos que las protagonizan, presentes en la propia región. De este modo, se contribuirá a poner fin a la práctica de utilizar la diferencia cultural para justificar discriminación jurídica y política, desigualdad en el acceso y en el ejercicio del poder y de la riqueza.

Vemos entonces la necesidad de contar con un profesional que sea capaz de analizar y comprender la realidad multicultural de contextos diversos – institucionales y de grupos subalternizados- para luego proponer la implementación de políticas, tanto educativas como comunicativas, que contemplen el enfoque Intercultural.

Por lo expuesto, la presente propuesta tiene como meta impactar sobre los egresados de la Tecnicatura a los cuales progresivamente se adicionarán futuras cohortes. En la actualidad (2021) son 20 los egresados y aproximadamente 40 los cursantes. Dada esta población, la formulación de este Ciclo de Complementación como carrera permanente permitirá absorber el flujo constante de estudiantes egresados del trayecto preuniversitario.

Finalmente, consideramos relevante señalar que el proyecto del Ciclo de Complementación y su temática (Interculturalidad) se insertan entre unos de los temas principales que están en la agenda de la política universitaria en el marco del proyecto de reforma de la Ley de Educación Superior, instancias de las cuales nuestra universidad participa.



Objetivo

El presente Proyecto toma como punto de partida la experiencia realizada con la carrera Tecnicatura Superior Universitaria en Educación Intercultural Bilingüe con Mención en Lengua Quichua, actualmente en funcionamiento y generando ya sus primeros egresados, y **tiene el propósito de consolidar el proceso de formación de profesionales que** afronten, crítica y creativamente, desde una perspectiva transdisciplinar, los problemas de la educación en contextos pluriculturales y plurilingües, tanto institucionales como comunitarios, con particular énfasis en comunidades subalternizadas. Para ello, esta propuesta de creación de la carrera Licenciatura en Educación Intercultural (Ciclo de Complementación Curricular), **tiene por objetivo la formación de profesionales capaces de** desarrollar y planear proyectos interculturales, orientados a establecer el diálogo entre las diversas culturas étnicas que conforman la realidad pluricultural del país y que se sientan comprometidos con el desarrollo de sus comunidades, pueblos y regiones. Además, con capacidad para revalorizar y fortalecer las identidades culturales y lingüísticas a través del uso de las lenguas maternas y del reconocimiento de otras culturas, con el propósito de transmitir valores culturales que permitan superar el racismo, la discriminación social, cultural, educativa y de género, como así también asesorar y apoyar en la elaboración de propuestas educativas, susceptibles de ser llevadas a la práctica, en el nivel escolar y/o comunitario, en los establecimientos e instituciones públicas o privadas.

Características Generales de la Carrera

La carrera tiene como objetivo general formar un profesional con la sensibilidad, las habilidades, las capacidades y los conocimientos interdisciplinarios necesarios para participar en la construcción de vías de comunicación y formación de acuerdos para la convivencia constructiva entre diversas culturas, a través de la gestión cultural, tanto en grupos sociales como en instituciones. De la misma manera, este profesional estará capacitado para vigilar la correcta operación de las instituciones y mecanismos de innovación tecnológica e inversión económica relacionados con las diferentes culturas, grupos sociales y el Estado, de tal modo que sea posible prever o llegar a acuerdos en los conflictos de manera pacífica y, sobre todo, impulsar el desarrollo de los pueblos dentro del marco de una nación pluricultural y plurilingüe, democrática y justa.

La carrera, como dijimos arriba, se presenta como un Ciclo de Complementación para la formación del Técnico Superior Universitario en Educación Intercultural Bilingüe con mención en Lengua Quichua. Se trata, por un lado, de complementar su formación en la perspectiva de la educación intercultural, ampliando la perspectiva más allá de lo lingüístico que es la base de la tecnicatura; y en tal sentido se propone brindar herramientas pedagógicas, metodológicas y teóricas que les permita trabajar en los contextos de diversidad, reconociendo otros saberes y prácticas. Por otro lado, se profundizará en la formación en investigación que posibilite indagar y construir datos en relación a las problemáticas socio-culturales y educativas de poblaciones campesinas,



indígenas y afrodescendientes.

Cabe destacar, que según informe de CEPAL (2018), son escasas las experiencias de carreras universitarias donde se aborde específicamente la interculturalidad. Sólo existen 2 carreras en el país: La Tecnicatura Superior en Educación Intercultural Bilingüe con mención en Lengua Quichua en la Universidad Nacional de Santiago del Estero; y la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural en la Universidad Nacional del Chaco Austral, por lo que se considera una necesidad y prioridad de abrir estas propuestas de formación en el ámbito de la educación superior universitaria para garantizar un mayor derecho a una educación pensada y diseñada desde la diversidad y con impacto en las poblaciones.

En tal dirección, la carrera ha sido diseñada como una propuesta para la formación de personas capaces de comprender la realidad desde diversas ópticas culturales, con aptitud para intervenir en procesos de transformación social que respeten y se beneficien de la diversidad cultural como así también para promover procesos de revaloración y revitalización de lenguas y culturas minorizadas. En particular, se pretende generar un espacio para la formación y actualización de docentes, cuya preocupación esté centrada en desarrollar una educación de calidad y pertinencia acorde con la diversidad lingüístico-cultural de la región y que deseen involucrarse en proyectos de comunicación y/o de educación intercultural e intercultural bilingüe, con el propósito de propiciar el desarrollo de las competencias comunicativas.

Para ello se ofrecen:

- a) Los instrumentos teóricos y prácticos que posibiliten a los estudiantes desarrollar tanto el conocimiento profundo de la lógica cultural propia como el de lógicas culturales diferentes, para así enriquecer su práctica profesional, de asesoría y gestión en el ámbito de la educación intercultural e intercultural bilingüe.
- b) Las herramientas conceptuales y metodológicas que permitan abordar crítica y creativamente el fenómeno de la comunicación intercultural en contextos institucionales y comunitarios tanto rurales como urbanos y que contribuyan a desarrollar investigaciones sobre esta temática.

Delimitación del Campo Profesional

Perfil del Licenciado en Educación Intercultural

El perfil del egresado es el de un graduado universitario de grado con una sólida preparación para el diseño, desarrollo y evaluación de programas y proyectos educativos, propuestas curriculares y pedagógicas y la producción de materiales educativos, en las áreas de la Educación Intercultural e Intercultural Bilingüe, contribuyendo de este modo a la transformación del sistema educativo que se aplica en las poblaciones que conservan lenguas y culturas indígenas, con pertinencia cultural y con calidad educativa. Cuenta para ello con habilidades para el asesoramiento de equipos directivos y docentes en establecimientos de los distintos niveles del sistema educativo, así como en otras instituciones. Asimismo, puede participar en el asesoramiento a organismos gubernamentales y no gubernamentales para la formulación de políticas lingüísticas y educativas en distintos niveles y con diversas escalas de aplicación. Los ámbitos de



desempeño abarcan todo espacio institucional o comunitario en el que se desplieguen actividades, procesos y políticas lingüístico-educativas, del sector público o privado, ya sea en espacios escolares o no escolares.

El Licenciado en Educación Intercultural es capaz de diseñar y desarrollar proyectos de investigación partiendo de la identificación de necesidades sociales, culturales y políticas de conocimiento, así como de la pertinencia académica y socio-cultural de dicha investigación, en los campos de la Interculturalidad y la Educación.

Además, es capaz de diseñar, desarrollar, conducir y evaluar proyectos orientados a establecer el diálogo entre las diversas culturas étnicas que conforman la realidad pluricultural del país y con una formación académica adecuada para la investigación en el campo de la comunicación intercultural.

En síntesis, se procura la formación de un profesional comprometido con los principios democráticos, con la vigencia irrestricta de los derechos humanos y la protección de los derechos lingüísticos, con la construcción de sociedades justas, y con la defensa y promoción del derecho social a una educación intercultural para todos.

Título y Alcances

Título: Licenciado en Educación Intercultural

Alcances: La carrera posee como base epistémica la interculturalidad en tanto campo transversal del conocimiento, lo cual la pone en diálogo con varios campos del saber. Los alcances del título de la Licenciatura en Educación Intercultural habilitan al egresado a desempeñarse como profesional calificado para:

- Diseñar, ejecutar y evaluar programas de actualización y perfeccionamiento docente y curricular en establecimientos educativos públicos y privados, en el marco de políticas lingüístico-educativas, donde se requiera o prevea el desarrollo de la Educación Intercultural e Intercultural Bilingüe.
- Planificar, organizar, ejecutar, evaluar e investigar experiencias educativas, aplicando las herramientas de la interculturalidad, en el marco y los fundamentos de la Educación Intercultural y de la Educación Intercultural Bilingüe para responder a las demandas educativas de la comunidad local, regional y nacional.
- Asesorar y participar en la producción de material educativo para contextos interculturales, con destino a instituciones educativas, públicas y privadas.
- Diseñar y desarrollar proyectos de investigación con equipos de trabajo interdisciplinarios en campos de Educación, interculturalidad y comunicación intercultural, según criterios formales académicos en contextos comunitarios, institucionales públicos y privados, que permitan el desarrollo de nuevas modalidades educativas y comunicativas respetuosas de las particularidades lingüísticas y culturales, y pertinentes para los intereses de los sujetos y las comunidades cuya desigualdad se busca revertir.
- Diseñar y desarrollar proyectos para la sistematización de saberes, conocimientos, tradiciones, leyendas, mitos y cuentos en comunidades subalternizadas, como así también filosofía y creencias, con el propósito de fortalecer las identidades culturales y lingüísticas de dichas comunidades.
- Diseñar y realizar acciones de gestión y promoción cultural con objetivo de favorecer el

surgimiento, fortalecimiento, organización y complejización de procesos socioculturales y socioeducativos en los territorios.

- Diseñar y participar en la implementación de políticas institucionales y de comunicación, así como en la producción de material informativo y de difusión que contemplen el enfoque Intercultural o Intercultural Bilingüe con aplicación en instituciones públicas y privadas de todos los ámbitos, en organizaciones comunitarias y movimientos sociales.

- Asesorar y participar en procesos legislativos y elaboración de reglamentaciones que requieran del enfoque Intercultural Bilingüe para el tratamiento de temas relacionados con los derechos lingüístico-culturales.

- Asesorar y/o dar apoyo en los procesos de mediación judicial y prejudicial, que requieran de la incorporación de la perspectiva Intercultural como una modalidad de intervención de terceras partes en y sobre situaciones sociales de pluriculturalidad y en la regulación de conflictos y la adecuación institucional entre actores sociales o institucionales etnoculturalmente diferentes.

Destinatarios y requisitos:

Destinatarios:

Técnicos Superior en Educación Intercultural Bilingüe con Mención en Lengua Quichua con interés en trabajar en instituciones públicas o privadas y organizaciones sociales que llevan adelante proyectos de etnoeducación o que requieran del enfoque Intercultural o Intercultural Bilingü

Requisitos:

Poseer título de pregrado de Técnico Superior Universitario en Educación Intercultural Bilingüe con Mención en Lengua Quichua, carrera con reconocimiento oficial otorgado mediante Resolución R.M.0622/08, de tres años de duración y 2016 horas totales de formación.

Campo laboral

El egresado de la Licenciatura en Educación Intercultural puede trabajar en instituciones y organismos sociales, civiles, privados y públicos a nivel comunitario, municipal, estatal y nacional en los siguientes campos: Docencia, diseño, planeación, ejecución y administración de programas educativos interculturales bilingües. Investigación, gestión y promoción de proyectos lingüísticos y culturales. Investigación, sistematización y desarrollo de las lenguas, artes y oficios de grupos subalternos, en particular, comunidades campesinas y pueblos indígenas. Promoción, publicación y difusión de los materiales de las diversas lenguas y culturas. Intermediación en la procuración de justicia en los procesos de mediación social intercultural. Asesoramiento y participación en procesos legislativos sobre cuestiones relacionadas con los derechos lingüístico-culturales. Asesoramiento a instituciones públicas y agencias gubernamentales en la producción de material informativo y de difusión, con enfoque intercultural bilingüe, con destino a la comunidad.



ORGANIZACIÓN DE LA CARRERA

Duración y Modalidad de dictado de la carrera

En total, considerando el trayecto previo y el Ciclo de Complementación Curricular, la carrera Licenciatura en Educación Intercultural tiene una duración de 5 años con una carga horaria de 2976 horas reloj de formación, que se distribuyen de la siguiente manera:

Duración y Modalidad de dictado del Ciclo de Complementación Curricular:

Tiene una duración de dos años, con una carga horaria de 960 hs reloj, 14 asignaturas en modalidad presencial, organizadas en cuatro semestres de actividades académicas teóricas y prácticas, completadas con un Proyecto de Intervención en una institución oficial o privada u organización social en cuyas actividades se requieran la perspectiva intercultural o intercultural bilingüe y el desarrollo de una Tesis de Licenciatura.

Duración y Modalidad de la carrera de formación previa:

Conforme al Plan de Estudios del trayecto previo, la Tecnicatura Superior Universitaria en Educación Intercultural Bilingüe con Mención en Lengua Quichua, R.M.0622/08, tiene una duración de tres años y 2016 horas reloj de formación.

FINANCIAMIENTO

La implementación de esta nueva Carrera se hará a costo cero, mediante la utilización de los recursos humanos ya existentes, tanto en personal docente como no docente.

Gastos De Personal

Coordinador de la carrera: El mismo de la Tecnicatura en Educación Intercultural Bilingüe. Costo cero.

Personal Docente: El mismo de la Tecnicatura en Educación Intercultural Bilingüe y otros docentes de la Facultad. Se prevé cubrir algunas áreas de vacancia identificadas.

Personal Docente Auxiliar: El mismo de la Tecnicatura en Educación Intercultural Bilingüe y otros docentes de la Facultad. Costo cero.

Personal de Apoyo Administrativo: Se utilizará la actual estructura administrativa. Costo cero.

Gastos Operativos:

El gasto promedio mensual de bienes de consumo (papelería, impuestos, folletos, etc.) se



estima similar al de las otras carreras de igual duración.

ORGANIZACIÓN ACADÉMICA DEL CURRÍCULO

La estructura curricular de la Licenciatura consta de 14 asignaturas obligatorias (Cuatrimestres I a IV), un Proyecto de Intervención y una Tesis de Licenciatura.

PLAN DE ESTUDIOS PLAN DE ESTUDIOS POR CUATRIMESTRE

CUATRIMESTRE I

- 01- Historia colonial y post-colonial de poblaciones subalternizadas
- 02- Seminario Taller de Investigación
- 03- El Castellano Regional y la Castilla
- 04- Epistemologías y conocimientos indígenas
- 05- Derecho y Diversidad Cultural

CUATRIMESTRE II

- 06- Comunicación Intercultural
- 07- Diseño Curricular y Educación Intercultural
- 08- Etnografía Educativa
- 09- Problemáticas socioeconómicas en torno al territorio y la territorialidad
- 10- Mediación social intercultural

CUATRIMESTRE III

- 11- Pedagogía Intercultural
- 12- Gestión cultural y Patrimonio
- 13- Diseño de Programas Educativos en Contextos Interculturales (Anual)
- 14- Seminario de Tesis de Licenciatura y Proyecto de Intervención (Anual)

CUATRIMESTRE IV

- 13- Diseño de Programas Educativos en Contextos Interculturales (Anual cont.)
- 14- Seminario de Tesis de Licenciatura y Proyecto de Intervención (Anual cont.)

Estructura de correlatividades y carga horaria

Cuatrimestre I

| Asignaturas | Régimen | Horas semanales | Horas totales | Correlatividad |
|---|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| 01 Historia colonial y post-colonial de poblaciones subalternizadas | Cuatrimestral | 4 | 60 | No |
| 02 Seminario Taller de Investigación | Cuatrimestral | 4 | 60 | No |
| 03 El Castellano Regional y la Castilla | Cuatrimestral | 4 | 60 | No |

| | | | | |
|---|---------------|----|---------|----|
| 04 Epistemologías y conocimientos indígenas | Cuatrimestral | 4 | 60 | No |
| 05 Derecho y Diversidad Cultural | Cuatrimestral | 4 | 60 | No |
| | | 20 | 300 hrs | |

Cuatrimestre II

| Asignaturas | Régimen | Horas semanales | Horas totales | Correlatividad |
|--|---------------|-----------------|---------------|----------------|
| 06 Comunicación Intercultural | Cuatrimestral | 4 | 60 | No |
| 07 Diseño Curricular y Educación Intercultural | Cuatrimestral | 4 | 60 | 2 - 4 (D*) |
| 08 Etnografía educativa | Cuatrimestral | 4 | 60 | 2 – 4 (D) |
| 09 Problemáticas socioeconómicas en torno al territorio y la territorialidad | Cuatrimestral | 4 | 60 | 4 - 5 (D) |
| 10 Mediación social intercultural | Cuatrimestral | 4 | 60 | 5 (D) |
| | | 20 | 300 hrs | |

Cuatrimestre III

| Asignaturas | Régimen | Horas semanales | Horas totales | Correlatividad |
|--|---------------|-----------------|-------------------------------|------------------|
| 11 Pedagogía Intercultural | Cuatrimestral | 4 | 60 | 7 (F**) 6-10 (D) |
| 12 Gestión Cultural y Patrimonio | Cuatrimestral | 4 | 60 | 9 - 10 (D) |
| 13 Diseño de Programas Educativos en Contextos Interculturales | Anual | 4 | 120 (60 en este cuatrimestre) | 6 – 9 (D) |
| 14 Seminario de Tesis de grado | Anual | 4 | 120 (60 en este cuatrimestre) | 8(F) 6-7-9-10(D) |
| | | 16 | 240 hrs | |

Cuatrimestre IV

| Asignaturas | Régimen | Horas semanales | Horas totales | Correlatividad |
|--|---------|-----------------|-------------------------------|------------------|
| 13 Diseño de Programas Educativos en Contextos Interculturales (cont.) | Anual | 4 | 120 (60 en este cuatrimestre) | 6-9(D) |
| 14 Seminario de Tesis de grado (cont.) | Anual | 4 | 120 (60 en este cuatrimestre) | 8(F) 6-7-9-10(D) |
| | | 8 | 120 hrs | |

* Correlatividad Débil (D): Requiere regularización para cursar correlativa posterior.

** Correlatividad Fuerte (F): Requiere aprobación para cursar correlativa posterior.

Cuadro integrador

Licenciatura en Educación Intercultural (Ciclo de Complementación Curricular)

| Subtotal por Cuatrimestre | Horas |
|--|-------|
| Cuatrimestre I | 300 |
| Cuatrimestre II | 300 |
| Cuatrimestre III | 240 |
| Cuatrimestre IV | 120 |
| Total de Horas del Ciclo de Complementación Curricular | 960 |
| Total de Horas de la Tecnicatura en EIB (trayecto previo de formación) | 2016 |
| Total de Horas de la Licenciatura en EI | 2976 |

CONTENIDOS MÍNIMOS DE LAS ASIGNATURAS:

01 Historia colonial y post-colonial de poblaciones subalternizadas

Sociedades prehispánicas en la región. Características y organización de la conquista. El avance de la nueva frontera con especial referencia a la ocupación del actual territorio argentino. El proceso de la conquista en el Tucumán: alianzas y resistencias indígenas. El Proceso de indianización: Homogeneización de la diversidad étnica y lingüística. El sistema de encomiendas y los pueblos de indios coloniales. Las castas y el sistema esclavista. Los procesos de desindianización hacia fines de la colonia y primeros tiempos del siglo XIX. El Estado Nación y el genocidio indígena: La Patagonia y el Chaco Gualamba. Agentes



estatales y discursos sobre la identidad indígena-campesina hacia el Siglo XX. Territorio y territorialidades indígenas campesinas en el NOA: conflictos y resistencias.

02 Seminario Taller de Investigación

El seminario se propone trabajar con el estudiante en el diseño de una propuesta de investigación. Para ello, se basará en un estado de la cuestión de temáticas vinculadas a la educación intercultural. Las nociones básicas de la metodología ya están presentes en el ciclo de la tecnicatura, por lo que aquí se propone integrar los conocimientos para generar propuestas de investigación factibles y coherentes que puedan direccionar el tema de tesis. Se recurrirá a literatura especializada y se hará hincapié en diferentes enfoques de la lógica dialéctica o cualitativa: Etnografía, Método Comparativo Constante, Historias de vida, entre otros. Además, se trabajará la recolección de información y los primeros registros de terreno.

03 El Castellano Regional y la Castilla

Los estudios sobre el castellano americano. Los americanismos. El castellano en contacto con el quichua en el Noroeste Argentino. El castellano regional y la castilla (castellano del bilingüe). Factores lingüísticos y sociales en el contacto quichua-castellano. Fenómenos derivados. Transferencias fonológicas. Neutralización de fonemas. Cambios de fonemas. Alteración de diptongos. Cambios en el régimen silábico. Cambios en rasgos suprasegmentales. Transferencias léxicas. Importación. Sustitución. Reingreso. Resemantización. Transferencias morfosintácticas. Transferencias morfológicas. Aparición de rasgos gramaticales y no gramaticales en la lengua objetivo. Transferencias sintácticas. Aparición de rasgos gramaticales y no gramaticales en la lengua objetivo. Toponimia quichua.

04 Epistemologías y conocimientos indígenas

Epistemología moderna occidental en los albores del colonialismo y la expansión capitalista: eurocentrismo y producción del sistema de conocimiento hegemónico /universal; perspectiva mecanicista y versión Cartesiana-Newtoniana de la ciencia. Colonialidad del ser, del saber, del poder, de la naturaleza.

Epistemologías indígenas y conocimiento. El pensamiento indígena en Abya Yala. Nociones de espacio, tiempo, territorio. Estados de conciencia, modos de conocimiento y de economías. Cosmovisiones y movimientos indígenas: otros paradigmas de lo político.

El buen vivir como paradigma interpelador de los modelos de desarrollos. Los conflictos ambientales como emergentes de las tensiones entre racionalidades occidentales y racionalidades indígenas.

El diálogo de saberes como conversaciones entre los saberes científicos y saberes populares en los sistemas educativos. Condiciones de posibilidad. La educación ambiental latinoamericana y la educación intercultural como instancias posibilitadoras de la construcción de diálogo de saberes. El mundo como pluriverso.

05 Derecho y Diversidad Cultural

El derecho y la diversidad cultural: fundamentos básicos. La pluralidad en el Derecho: el pluralismo jurídico. Mecanismos jurídico-políticos para la diversidad cultural. Origen, desarrollo y fundamentos de los derechos humanos. Derechos humanos, derechos fundamentales y diversidad cultural. Distinción entre derechos y garantías jurídicas.

Derechos individuales, derechos de grupo, derechos colectivos y derechos difusos. El componente cultural en los derechos humanos. El sistema jurídico internacional y la protección de la diversidad cultural. Los instrumentos jurídicos internacionales. Las declaraciones de Naciones Unidas para la eliminación de todas las formas de discriminación. El sistema interamericano de derechos humanos. Marco jurídico nacional y la protección de la diversidad cultural. Los Derechos Lingüísticos, Derecho a la Salud Intercultural.

06 Comunicación Intercultural

Contexto socio- histórico de los estudios de comunicación en América Latina. Algunos encuentros entre comunicación y cultura. Estudios culturales y comunicación en Latinoamérica. Comunicación, identidad y poder. Comunicación, ciudadanía y consumo. Cultura y tecnologías de la comunicación. Comunicación, interculturalidad, industrias culturales y globalización. Políticas públicas y políticas de comunicación intercultural. Comunicación, identidad y pueblos indígenas. Diversidad lingüística y comunicación intercultural. Relaciones interétnicas: esclavitud, colonialismo y comunicación. Comunicación intercultural: Lo inter en comunicación y cultura. Espacios de interlocución: espacios fronterizos y lo nacional como espacio para la articulación y la interculturalidad. Epistemologías del sur y comunicación intercultural. Poscolonialidad como un modelo alternativo de relaciones interculturales. Trabajo intercultural como modelo de comunicación interétnica.

07 Diseño Curricular y Educación Intercultural

Bases teóricas de diseño curricular. Definiciones. Fundamentos. Diversificación curricular. Tipos de currículo. Niveles de concreción curricular. La construcción participativa del proyecto educativo institucional. Elementos de la planificación curricular institucional. Planificación curricular a nivel de aula. El currículo para la educación intercultural. Enfoques y sesgos culturales. Currículo intercultural y transversalidad. Orientaciones para la programación curricular intercultural. Diseño Curricular y Estrategias de Enseñanza y de Aprendizaje con lengua indígena como L1 y como L2.

08 Etnografía Educativa

Fundamentos epistemológicos y metodológicos de la etnografía educativa. Investigaciones etnográficas aplicadas a la educación en América Latina. La perspectiva del actor en los procesos educativos. Debates y desafíos en torno al enfoque etnográfico. La escuela y las instituciones educativas como campo. Prácticas de observación y entrevista etnográfica. La construcción del registro y el diario de campo. Particularidades del trabajo etnográfico en un entorno intercultural bilingüe.

09 Problemática socioeconómico en torno al territorio y la territorialidad

El estado actual social y económico de la comunidad. Población y territorio. Estructura de la población. Trabajo y economía doméstica. Tenencia de la tierra. La lucha de las organizaciones campesinas y de los pueblos indígenas. Las organizaciones campesinas y las comunidades indígenas: diferentes estrategias en su relación con el poder político. De las antiguas estancias y los “agregados” a las fincas de los productores sojeros. El desmonte indiscriminado. Los desastres naturales cíclicos: inundaciones y sequías. La



migración forzada y su impacto sobre la lengua y la identidad. Los trabajadores golondrinas y la lengua, golondrina. Economía y educación. Trabajo migrante, deserción y “fracaso” escolar.

10 Mediación social intercultural

Mediación social intercultural. Definición y objetivos. Ámbitos de la mediación intercultural. Nociones y características de la mediación. Mediación formal e informal. Formación de mediadores interculturales. Roles y funciones del mediador cultural. Contextos de acción específicos. Comunicación e interacción. Nociones sobre interacción comunicativa. Traducción e interpretación. Principios de mediación lingüística. El papel de la mediación en educación formal y no formal. El diagnóstico sociocultural. El trabajo con grupos. Perfiles de las poblaciones con las que se trabajará. Tipos de participación comunitaria, redes formales e informales. Diseño y metodología de los programas de intervención. Estrategias de seguimiento y programas continuos de autoayuda. Sistematización de experiencias. Introducción al manejo de conflictos. Nociones humanistas del problema y el conflicto. Habilidades básicas: atención, escucha, comunicación, retroalimentación y confrontación. Manejos adecuados. Empatía y negociación. Instituciones y protocolos para la mediación intercultural. Instancias y agentes que intervienen en mediación social e intercultural: gobierno, iniciativa privada y tercer sector (ONGs, sociedad civil).

11 Pedagogía Intercultural

Cultura, diversidad, educación. Enfoques y paradigmas de atención a la diversidad. Diferencias culturales y desigualdad social. Pedagogía intercultural. Bases teórico-conceptuales. La mirada de la antropología. Estudios sociológicos. Líneas de indagación psicológica. Presupuestos pedagógicos. Modelos y enfoques. Contexto sociopolítico. Política educativa argentina. Programas específicos. La EIB como “educación compensatoria”. Temas transversales. Ámbitos y cuestiones de investigación. Detección de sesgos en libros de texto, recursos, medios de comunicación. Cultura escolar. Diferencias individuales. Estilos cognitivos. Variables afectivas y motivacionales. Competencia intercultural. Identidad cultural. Prejuicio y actitudes. Equidad e inclusión social. Medio cultural familiar y comunitario. Educación inclusiva. Enfoques metodológicos. Diseños experimentales y cuasi- experimentales. Comprensión de procesos. Enfoque cualitativo. Investigación etnográfica. Estudio de casos. Investigación-acción. Investigación evaluativa. La escuela intercultural. Necesidad y limitaciones. Etapas. Medio escolar intercultural: dimensiones. Procedimientos de enseñanza. Diagnóstico y evaluación. Comunidad educativa: escuela-familia-comunidad.

12 Gestión Cultural y Patrimonio

Los bienes culturales y la gestión estatal. Concepciones de patrimonio y patrimonialización. El patrimonio material e inmaterial en la región NOA. Relaciones de poder y definiciones de objetos culturales en las políticas patrimoniales. Propuestas y proyectos de gestión cultural desde organizaciones de base campesina/indígena. El resguardo patrimonial desde una concepción inclusiva y participativa. Patrimonio, identidad y territorio.

13 Diseño de Programas Educativos en Contextos Interculturales

Epistemología de la educación. Alternativas epistemológicas de la educación. Paradigmas

socioeducativos. La intervención educativa intercultural y la evaluación de programas. Principales retos. Programas de educación intercultural. Modelos de evaluación. Programas para el desarrollo de la identidad étnico-cultural. Modelos de evaluación participativa. Diseño y evaluación de programas para una ciudadanía democrática e intercultural. La competencia comunicativa intercultural. La incorporación de la comunidad y la participación como elementos clave en el diseño de los programas. La pedagogía de la equidad: el empoderamiento de los grupos subalternizados. Pedagogía antiautoritaria.

14 Seminario de Tesis

El Seminario final estará destinado a que el estudiante desarrolle su trabajo final de grado y articule con los anteriores espacios metodológicos. En un primer tramo se profundizará el diseño para el proyecto de tesis: Construcción de problema, objetivos, referencias teóricas, estado del arte y estrategia metodológica. En un segundo momento se trabajará con las primeras intervenciones en campo y el análisis inicial de la información. En el seminario se prevé el acompañamiento del Director/a de acuerdo a la temática seleccionado por el estudiante y el proyecto será evaluado por un tribunal designado por coordinación. El estudiante aprobará el seminario una vez aprobado el proyecto de tesis.

APÉNDICE

PLAN DE ESTUDIOS DEL TRAYECTO PREVIO

TECNICATURA SUPERIOR UNIVERSITARIA EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE CON MENCIÓN EN LENGUA QUICHUA R.M.0622/08

DETALLE DE ASIGNATURAS POR CUATRIMESTRE

Cuatrimestre I

| Asignaturas | Semanas | Horas x semana | Total de horas |
|----------------------------------|---------|----------------|----------------|
| 01 Gramática Castellana | 15 | 4 | 60 |
| 02 Introducción a la Lingüística | 15 | 4 | 60 |
| 03 Lingüística Quichua I | 15 | 6 | 90 |
| 04 Taller I de Lengua Quichua | 15 | 5 | 75 |
| 05 Lengua, Cultura e Identidad | 15 | 4 | 60 |
| 06 Antropología | 15 | 4 | 60 |
| | | | 405 |

Cuatrimestre II

| Asignaturas | Semanas | Horas x semana | Total de horas |
|--|---------|----------------|----------------|
| 07 Sociolingüística y Educación | 15 | 3 | 45 |
| 08 Bilingüismo | 15 | 4 | 60 |
| 09 Lingüística Quichua II | 15 | 6 | 90 |
| 10 Taller II de Lengua Quichua | 15 | 5 | 75 |
| 11 Educación Intercultural Bilingüe: fundamento teóricos, modelos y experiencias | 15 | 5 | 75 |
| 12 Alfabetización en Lengua Materna | 15 | 3 | 45 |
| | | | 390 |



Cuatrimestre III

| Asignaturas | Semanas | Horas x semana | Total de horas |
|---|---------|----------------|----------------|
| 13 La Lecto-Escritura en Lengua Materna | 15 | 4 | 60 |
| 14 Antropología de la Educación | 15 | 4 | 60 |
| 15 Tradición Oral Quichua-Castellano | 15 | 3 | 45 |
| 16 Lingüística Quichua III | 15 | 6 | 90 |
| 17 Taller III de Lengua Quichua | 15 | 5 | 75 |
| 18 Literatura Santiagueña | 15 | 3 | 45 |
| | | | 375 |

Cuatrimestre IV

| Asignaturas | Semanas | Horas x semana | Total de horas |
|---|---------|----------------|----------------|
| 19 Contacto Lingüístico e Interculturalidad | 15 | 4 | 60 |
| 20 Política y Planificación Lingüística | 15 | 3 | 45 |
| 21 Lingüística Quichua IV | 15 | 6 | 90 |
| 22 Taller IV de Lengua Quichua | 15 | 5 | 75 |
| 23 Tecnologías de la información y la comunicación en | 15 | 4 | 60 |

| | | | |
|-----|--|--|-----|
| EIB | | | |
| | | | 330 |

Cuatrimestre V

| Asignaturas | Semanas | Horas x semana | Total de horas |
|---|---------|----------------|----------------|
| 24 Didáctica General y de la Enseñanza de la Lengua | 15 | 4 | 60 |
| 25 Pedagogía | 15 | 4 | 60 |
| 26 Género, Educación e Identidad | 15 | 4 | 60 |
| 27 Enseñanza del Castellano como Segunda Lengua | 15 | 4 | 60 |
| 28 Metodología de la Investigación | 15 | 4 | 60 |
| | | | 300 |



Cuatrimstre VI

| Asignaturas | Semanas | Horas x semana | Total de horas |
|-------------------------|---------|----------------|----------------|
| 29 Práctica Profesional | 15 | 14/15 | 216 |
| | | | 216 |

Cuadro integrador del Trayecto Previo

| Subtotal por Cuatrimestre | Horas |
|----------------------------------|-------|
| Cuatrimstre I | 405 |
| Cuatrimstre II | 390 |
| Cuatrimstre III | 375 |
| Cuatrimstre IV | 330 |
| Cuatrimstre V | 300 |
| Cuatrimstre VI | 216 |
| Total de Horas de la Tecnicatura | 2016 |

Lic. .Graciela Ferreira Sorraire
Secretaria del Consejo Directivo
FHCSyS UNSE

Lic. Hugo Marcelino Ledesma
Decano FHCSyS UNSE